

BULETIM EKONOMIKU

Publikasaun trimestral husi Autoridade Bankaria no Pagamentu Timor-Leste nian

Volume 2, Número 1
Abril 2004

Indice husi taxa kambiú efetiva real nian: ne'e

Iha EDISAUN ida ne'e

Índice husi taxa kâmbiu nian efetiva real	1
Paredes de vidro	2
Asosiasaun husi Autoridade Supervisaun Seguros nian	2
Politika Makroekonomika	3
Planu estratejiku	5
Estatística monetária	6
Presu; Balansu BPA nian	7
Merkadu kambioal no Finanseiru	8
Atu konklui...Atrai IDE	9

Nota katak

- ? **índice husi taxa kambiú efetiva nian indikador ida husi kompetitividade.**
- ? papel husi Divizaun Rekursamentu emá nian no iha estratejia formasaun nian no desenvolvimentu kapasidade iha ABP/BPA.
- ? **Politika makroekonomika emá hotu koalía kona ba ida ne'e, maibe saida maka realmente no se maka responsabiliza tan sa. Buletin ida ne'e buka hodi fo resposta ba pergunta hirak ne'e**
- ? Planu estratejiku ba ABP/BPA. Direksaun no quadro ABP/BPA nian defini ona planu stratejiku ida ba Autoridade.
- ? **Oinsa atu atrai investimentu direkto estranjeiru ?**

Pais idak-idak iha mundu ne'e iha moeda ida ne'ebe nia sasan no servisu nian folin iha pais ne'e hanesan ekspresu –rupiah iha Indonesia, dolar Australianu iha Australia, ringit iha Malazia, no iha kazu Timor nian, dolar Amerikanu, no hahu husi fulan Novembru tinan 2003 iha moeda ida ne'be nia sasan no servisu folin nian, osan centavu, ba nia dominasaun lokal. Presu husi moeda ida relativamente ba moeda seluk ne'e be hanaran "Taxa Kambiú nian". Taxa kambiú nian halao nia papel sentral ida iha area komersiu internasional maski buat hirak ne'e permiti kalkulu presu husi sasan ida ne'ebe produs iha pais ida relativamente ba sasan ida ne'e be besik hanesan ida ne'e be produs iha pais seluk no permiti koperasaun ida husi presu sasan hirak ne'e.

Presu relativu ba kambioal, taxa kambiú nian, divulga ona husi jurnal sira nia seksaun finanseira. Iha kazu Timor Leste nian, ABP/BPA halao ona papel divulgasaun informasaun nian loron-loron hamutuk ho informasaun finanseira nian ida ba banku komersial sira no ajente ekonomiku sira seluk Timor Leste nian. Movimentu husi taxa kambiú nian domina ona hanesan depresiasaun ka apresiasaun. Depresiasaun ida husi dolar Amerikanu relativamente ba rupiah Indonesia nian rezulta presu osan dolar Amerikanu monu hasoru osan rupiah, hanesan ezemplu husi 8800 to'o 8500 rupia hasoru dolar Amerikanu ida. Depresiasaun husi dolar Amerikanu sosa fila fali sasan timor oan nian, hanesan ezemplu Kafe, baratu liu ba Indonesia. Responde fila fali apresiasaun ba dolar Amerikanu relativamente ba rupiah Indonesia rezulta subida ida iha presu dolar nian ba rupiah no todan liu tan atu sosa kafe timor nian husi emá Indonesia. Depresiasaun ida husi dolar Amerikanu ba rupiah Indonesia no hanesan ba apresiasaun rupiah nian ba dolar Amerikanu no kontrariu. Wainhira sasan timor oan nian folin karun liu ba emá Indonesia, husi maneira ne'ebe hanesan, sasan Indonesia nian baratu liu tan ba timor oan sira. Importasaun no eksportasaun influensia ho hahalok tradisonal husi movimentu taxa kambiú nian. Ba paiz ida ho tipu "Ekonomia Aberta", hanesan Timor Leste, atinji prosentou 80 (80%) rasiu husi importasaun no eksportasaun kona ba produitu brutu rai laran nian, ba taxa kambiú hanesan parametru ekonomiku esensial ida.

Hanesan presu husi sasan sira seluk iha ekonomia determina ona husi konfrontasaun oferta nian no hakarak, taxa kambiú rezulta no hasoru malu husi vendedor no komprador sira ho moeda estranjeira nian. Osan ne'e be fa'an no sosa ne'ebe hetan iha merkadu kambioal nian, ne'e hanesan merkadu ne'ebe presu moeda nian estabesele ona. Banku Sentral sira mos bele fiksa taxa kambiú nian husi sira nia moeda domestika (rai laran). Hanesan ezemplu, hahu husi tinan 1995 katak China fiksa nia moeda rasik, renminbi, hasoru dolar Amerikanu.

Taxa kambiú nian lolos hanesan taxa kambiú nominal ne'e be kurizi ona husi movimentu presu nian iha ekonomia (inflasaun ka deflasaun). Taxa kambiú nian lolos hanesan difini ona hamutuk husi taxa kambiú nian nominal no husi nivel presu nian. Iha medida oin barak husi nivel presu nian mak bele

hetan iha konta husi modu hodi kalkula taxa kambiú real nian. Medida ne'e be uza liu no indise presu husi konsumidor, simu ona katak fatin presu nian husi presu signifikativu husi sasan ne'e be produs ho todan signifikativu ida no konsumi ona iha pais ne'e rasik. Tuir faktu, bazeia kona ba ezemplu ne'e be hateten ona iha leten, taxa kambiú real dolar Amerikanu nian ba rupiah Indonesia bele difini ona ho presu iha dolar Amerikanu husi sasan Indonesia nian ba sasan timor oan nian. Atu hodi isplika asuntu husi modu ida maka klaru liu, taxa kambiú real Timor Leste nian bele esprimi husi maneira ida maka tuir mai ne'e:

$$RE_{USD/IDR} = (E_{USD/IDR} \times P^*) / P$$

Ida ne'e be

$RE_{USD/IDR}$ hanesan taxa kambiú real dolar Amerikanu nian ba rupiah Indonesia. No USD/IDR hanesan taxa kambiú nominal dolar Amerikanu nian ba rupiah Indonesia.

P^* hanesan indise husi presu iha Indonesia

P hanesan indise iha Timor-Leste

Iha medida konjuntu ida husi nivel presu nian mak bele sukat alternativa ba indise presu konsumidor nian. Buat hirak ne'e hanesan izemplu indise presu produtor nian mos bolu indise presu grosu nian, nivel presu grosu nian iha ekonomia, no indise kustu servisu nian maka avalia kustu hodi produs sasan hamotuk iha pais ida. Husi indise sira ne'e balu la dauk iha. Medida husi nivel presu nian fasil liu atu disponibiliaza hanesan faktu indise husi presu konsumidor no produtor nian. Iha opiniaun oi-oin entre ekonomista sira no mos husi konjuntu politiku ne'e be involve ona iha definisaun politika ekonomika nian ida ne'e be mak refere iha indise-husi indise ne'ebe hateten ona iha leten-hanesan maka hakarak liu hodi hola konta no utiliza hodi determina taxa kambiú real nian. Iha balu maka defende indise presu produtor nian, sira seluk defende indise kustu servisu nian hanesan medida ida ne'e be adekuada liu no husi faktu iha kontroversa uituan hodi kurizi ka hodi azusta taxa kambiú nominal nian. Ba loron ida ohin indise presu produtor nian hanesan indise presu grosu nian no indise kustu servisu nian la ezisti iha Timor Leste. No husi faktu, bele uza deit indise presu konsumidor nian.

Tuir mai ne'e, tenki hateten buat hirak ne'e purmenor no foti konkluzau katak presu iha dolar Amerika nian ba rupiah Indonesia hanesan 0.2, indise presu konsumidor nian hanesan 105 iha Indonesia no 119 iha Timor Leste, equasaun ne'e be iha leten sei sai hanesan tuir mai ne'e

$$RE_{USD/IDR} = 0.2 \times (105/119) = 0.17$$

Kontinua iha pajina tuir mai

Kopia elektronika husi Buletin Ekonomiku ida ne'e no ho edisaun ne'e be tuir mai bele husu hodi haruka E-mail ida ba enderesu:

bancocentraltimor@yahoo.com

Indice husi taxa kambiu efektifa real nian

(kontiuasaun iha pajina ida uluk)

Taxa kambiu real nian fornese informasaun kona-ba nível kompetitividade nian husi paiz ida relativamente ba paiz seluk. Iha ita nia ezemplu, taxa kambiu real nian husi dólar amerikanu hasoru rupia indonésia fo informasaun kona-ba kompetitividade ekonomia Timor oan nian wainhira kompara ho Indonésia nian ne'e. Iha kazu ida ne'e, descida ida husi taxa kambiu real nian dólar/rupia (hanaran apresiasaun real dólar nian relativamente ba rupia) sei signifika redusaun ida oin sa bele sosa rupia iha Timor-Leste ka sai hanesan lakon ida husi kompetitividade Timor-Leste nian relativamente ba Indonésia. Saida maka importante maka hanesan evolusaun valor taxa nian, laos nia nível absoluto. Maibe iha kontrariu, iha subida ida husi taxa kambiu real dólar/rupia (hanaran mos depresiasaun real husi dólar relativamente ba rupia) sei signifika aumentu ida atu bele sosa rupia iha Timor-Leste ka sai hanesan manan ida husi kompetitividade Timor-Leste nian relativamente ba Indonésia. Ba pais ida maka diak, sei bele kalkula taxas kambiu nebe barak real hanesan parceiru iha ligasaun komersial hanesan paiz ida ne'e. Por ezemplu, iha kazu Timor-Leste nian, sei kalkula taxa kambiu nian relativamente ba Austrália, Indonésia ka Malásia. Taxa hirak kambiu hirak ne'e hanaran hanesan taxa kambiu real bilateral.

Maibe atu avalia kompetitividade global husi

paiz ida presiza hari'i indikador sintetiku ida nebe mai husi parceiru komersial sira hotu. indikador sintétiku ida ne'e bolu hanesan índice taxa kambiu efektifa real. índice ida e'e, hanesan media husi taxa kambiu real bilateral nebe todan no kleur husi paiz nebe maka iha ralasaun komersial total Timor-Leste nian. Tuir mai, se bele hakerek índice taxa kambiu efektifa real nian husi maneira nebe tuir mai:

$$REER_{USD/IDR} = RE_{USD/IDR} \times W_{IDR} + RE_{USD/AUD} \times W_{AUD} + RE_{USD/MYR} \times W_{MYR}$$

Ida nebe

$RE_{USD/IDR}$ hanesan taxa kambial real dólar Amerikanu hasoru rupia,
 $RE_{USD/AUD}$ hanesan taxa kambiu real dólar Amerikanu hasoru dólar Australianu,
 $RE_{USD/MYR}$ hanesan taxa kambiu real dólar Amerikanu hasoru ringitt,
 W_{IDR} hanesan todan Indonésia nian iha komersiu total Timor-Leste nian,
 W_{AUD} hanesan todan Austrália nian iha komersiu total Timor-Leste nian,
 W_{MYR} hanesan todan Malásia nian iha komersiu total Timor-Leste nian.

Iha maneira oin barak hodi determina todan nebe maka parceiru komersial sira iha relativamente ba konjuntu relasaun komersial total, medida hirak ne'e idak-idak iha sira nia pro no kontra. Por ezemplu, bele konsidera katak importasaun ka eksportasaun hirak ne'e atu tau iha foku performance ba nivel sosa

husi paiz ida nian ka nia performance ba nivel fa'an nian. Iha kazu Timor-Leste nian, modo nebe diretu liu sei iha konta hamutuk ba importasaun no eksportasaun atu nune'e bele fo importansia ida maka hanesan ba komponente rua ne'e.

Hanesan indikador ida husi kompetitividade internacional, índice taxa kambiu real efektifa hanesan indikador importante ida ba ekonomia significativamente nakloke hanesan Timor-Leste. De facto, desenvolvimentu iha índice ida ne'e bele influensia dezentvolvimentu importasaun no eksportasaun no hanesan mos termu husi komersiu paiz ida nian. No mos, hanesan rekonhesidu katak índice taxa kambiu real efektifa nian bele mai influensia desizaun investimentu estranjeiru nian maski índice ida ne'e afekta direktamente ba kompetitividade relativa husi lokalizasaun ida iha komparaun ho ida seluk no de faktu afekta ba kompetitividade relativa entre pais ne'be simu investimentu estranjeiru (Cf. Artigu iha página ...kona-ba investimentu estranjeiru iha Camboja). Ho razaun hirak ne'e hotu, BPA/ABP sei hela hodi encarrega atu kalkula husi hahalok regular índice taxa kambiu efektifa real Timor-Leste nian ho modu hodi akompanha desenvolvimentu iha kompetitividade internacional do país.

Paredes de vidro – sa-ida maka Divizaun Rekursus Humanus sira halo?

Artigu 4.2 husi Reglamentu ABP/BPA nian defini katak ne'e hanesan instituisaun pública ida ho autonomia legal kompleta, operacional, administrativa no finansiera. Nune'e desizaun hotu nebe relevante husi natureza operacional no administrativa tenki sai sancionada husi nia Conselho Administrasaun. Direktor Geral, assisti husi Divizaun Rekursus Humanus nian iha responsabilidade geral hodi kaer metin katak desizaun rhirak ne'e aprova ona iha dominiu ida ne'e hanesan sistematikamente implementa no kontrola ona. konjuntu política nian, procedimentu no organizasaun husi servisu nebe refere ba ema fo isin ba fungsaun rekursus humanus Autoridade nian. Divizaun Rekursus Humanus nian husi nia vez halo parte husi departamentu Administrativu. Artigu ki'ik oan ida ne'e, hakerek fungsaun Rekursus Humanus nian (RH) iha ABP/BPA.

Aktividadesde Rekursus Humanus (RH) nian

Atu alkansa nia objektivu hanesan chave autoridade monetária (no futuro banku sentral) Timor Leste nian, ABP/BPA tenki hala'o formacao ida ke diak ba nia quadru sira nebe maka iha kapasidade nebe presiza hodi kontribui ba realizasaun ob-

jektivu hirak ne'e husi tempo nebe naruk (longo prazo). Hanesan instituisaun servisu nian ida aktivu nebe maka valioso liu husi instituisaun maka hanesan sira nian rekursus humanus. Divizaun RH nian iha responsabilidade esensial hodi kaer metin katak necessidade ema nian iha area/fatin idak-idak nian prenche hotu ona iha tempu badak nia laran. Iha dominiu ida ne'e, hanesan fundamentu necessidade hodi mantein padraun remuneratóriu no empregu kompetitivu nian hodi atraí/dad no mantein quadru ho nivel capacidade nebe presiza tebes ba aktividade Autoridade nian.

Rekrutamentu

ABP/BPA buka hodi rekruta nia ema sira husi nia território tomak Timor Leste nian. Iha início ba prosesu idak-idak husi rekrutamentu nian Divizaun RH nian fo hatene pozisaun nebe mamuk no kaer metin katak informasaun ida ne'e sei divulga sai ba to'o nebe deit. Ba avizu hirak nebe maka koloka iha painel oin-oin, mos fosai liu husi radiu, atu nune'e bele iha divulgasaun nasional. Ba pozisaun ida-ida elabora iha "short-list" ida husi kandidatu sira hodi halo entrevista iha ABP/BPA. Divizaun RH nian supervisora prosesu ida ne'e hodi kaer metin katak ida ne'e justu, transparente no laiha favoritismu ida (hanesan por ezemplu husi

generu)

Formasaun Ema nian

medida nebe maka operasaun ABP/BPA nian moris dau-daun no ente a *kontinua iha paj. 4*

Autoridade sei sai membru fundador husi Asosiasaun Supervisor Seguros Lusófonos (ASEL) nian

Iha loron 22 fulan Abril BPA/ABP asina ona eskritura konstituente husi Asosiasaun Supervisor Seguros Lusófonos nian. Objectivu husi ita nia partisipasaun iha Asosiasaun ida ne'e hanesan tuir mai:

- ? Hodi halao dezentvolvimentu capacidade téknika necessária ba regulasaun no supervizaun husi sektor segurador nian iha Timor-Leste,
- ? Hodi estabelese relasaun koperasaun nian ho entidade sira seluk supervizaun lusófonas nian.

Política Makroekonómika: sa-ida? Se maka hanesan responsavel?

Política makroekonómika hanesan konseitu ida luan maka taka fatin intervensaun oin barak. Husi forma sintética política ida makroekonómika bain-bain fahe ba kampu distintus rua: política monetária no política fiskal. Naran husi “política makroekonómika” hatama ba konseitu rua: ida maka makroekonómia no seluk maka política. Ekspresaun “makroekonómika” tenki hare ho konseitu hanesan: rendimentu, konsumu familia nian, poupança, despeza pública, komérsiu eksternu, produ-saun (krescimentu), konsumu husi sektor privadu, poupança husi sektor público no privadu, investim-entu, liu husi ne’e ekspresaun “política” refere ba medida autoridade nacional nian hodi alkança objectivu nebe determina ona.

Política ekonómika em geral buka hodi alkança objectivu hanesan hodi atinji no mantein estabilidade makroekonómika liu husi kombaté hasoru inflasaun, kriaçaun

empregu nian no equilíbrü iha conta rai-liur nian atu nune’e bele hetan kresimentu ekonómiko sustentadu ida husi longu prazu. Definisaun husi autoridade nacional kon-juntu apropriadu política nian ida, nebe maka konsistente ba nia rasik, ne’e fundamen-tal tebe-tebes ba Timor-Leste. Ba fim ida ne’e tenki hatene diak-diak política oin hira maka paiz ida bele uza, oin-sa maka política hirak ne’e interagem ba nia an no autoridade hanesan responsável ba política ida-ida. Artigu ida ne’e buka hodi arborda asuntu hirak ne’e.

komponente oin-oin husi política makroekonómika: nia definisaun no ob-jektivu tradicional.

Hanesan refere ona iha leten, objektivu prin-sipal husi política ekonómika nian maka hanesan mantein estabilidade ekonómika iha prazu badak no halao iha prazu naruk kresimentu ekonómiku ida maka sustentável iha ambiente ida maka la iha inflasaun nebe maka fo empregu. Atu alkança objektivu ida ne’e autoridade nacional sira bele mosu fila fali ba política nebe diferente. Ida nebe kon-hece liu maka hanesan política monetária, kambial no fiskal, maski iha mos hodi kon-sidera política komérsiu nian no estrutural. Iha termu práttiku, política monetária uza instrumentu konjuntu ida hanesan op-erensaun “open market”, taxa deskontu nian no reserva mínima obrigatória iha sentidu hodi influénsia taxa juro nian.

política kambial hakarak atu kondisiona oferta moeda doméstika hodi labele reside liu husi definisaun regime kambial nian ida

no husi intervensaun iha merkadu kambial nian.

Política fiskal fosai principalmente liu husi orsamentu governu nian no liu husi nia influ-éncia hakarak no oferta agregada. Tamba ida ne’e, autoridade sira bele aumenta ka diminui impostu no subsídü (kondisiona rendimentu disponível) no bele mos kontrola despeza pública iha sasan, servisu no kapi-tal.

Política komersial cobre tarifa aduaneira no quota importaçaun nian, mos bele utiliza hodi halao protecao ba industri ne be substi-tui importaçaun no hodi suporta eksportaçaun sasan nasional nian.

Ikus liu mai polítika estrutural buka hadia funsiõn-mentu infra-estrutura ekonómika nasional nian, liu husi, por exemplo

privatizaçaun empreza pública nian, kon-strusaun estrada nian, aprovasaun lei inves-timentu nian, no seluk tan. Atu nune’e hodi kria estrutura produtiva nebe eficiente.

Oin-sa maka política makroekonómika hala’o Interacao ba malu no dilema saida deit maka sira hasoru?

Maski política nebe refere ona iha leten bele hetan objektivu nebe maka la hanesan (diferente), maibe sira influénsia mutuamente, i labele konduz ketak ketak. No dala ruma bele kontradiz ho nia an rasik. Por ezemplu, política fiskal ekspansionista ida maka dudu/estimula kresimentu no empregu bele tama iha konfliktu ho política monetária restritiva ida maka mantein kona-ba kontrole ba konsesaun krétü no oferta moeda nian. Konfliktu ida ne’e iha tanba política sira ne’e hanesan sinal opostu no ambas influénsia objektivu individual rua ne’e. Dilema ne’e bele obriga hodi hili política ida no hodi sakrifika ba seluk. Tanba kauza husi interdependénsia ida ne’e, kordenasaun iha defini política ekonómika fundamental tebe-tebes atu hodi evita katak sira mutuamente anula duni.

Luta hasoru inflasaun tradicionalmente hanesan primeiru objektivu husi política monetária. Ida ne’e husu fila-fali implementasaun husi política restritiva ida, maka sei traduz husi taxa juro nian nebe todan tebes ka husi kontraçaun husi oferta moeda nian. maibe buat hotu husi política monetária restritiva ida ne’e limita kresimentu ekonómiku nebe sei karu liu tan

finansiamentu husi konsumu no investim-entu nian liu husi krédü. Política ekspansionista ida ona maka hatun taxa juru , nebe maka sei fo aten berani ba konsumu no investim-entu (no portantu sei estimula buka agregada no kresimentu), hetan risku husi “aquecer” liu tan ekonómia no fo/gera tensaun inflasionista.

Hanesan mos buat nebe ita hili husi regime kambial ida bele sai dilema ida: ho regime taxa kâmbü ida maka nafatin/fiksa iha sinal ida no komprometimentu ida husi autoridades nacional sira hodi mantein situaçaun ida husi disciplina ekonómika no maibe evita inflasaun, maibe naok husi paiz ida ne’e possibilidade hodi uza instrumentu ida husi ajustamentu (ba taxa kâmbü nian) perante choque eksternu nebe la favorável ba kresimentu ekonómiku. Regime kâmbü fleksível ida maka fo ona margem ruma ba entidade nasional hodi manobra iha kazu no choque eksternu, maibe husik fo ba garantia estabilidade no disciplina diak ida maka hamos ekspektativa inflasionista no maibe ladun positiva ba manutensaun husi cenário estabilidade ekonómika nian ida. Atu adopta osan dolar USA nian hanesan moeda legal no uza nia hanesan referénsia, Timor-Leste hili ona atu hodi klaru prioridade ba objektivu estabilidade no kontrolu inflasaun nian.

konfliktu hasoru inflasaun no estabilizaçaun makroekonómika, husi sorin balu, kresim-entu no empregu, husi seluk, bele hare’e hanesan opsau ida hasoru kustu prazu badak nian no ganhu prazu naruk nian no bele kontrariu. Iha realidade husi política fiskal ekspansionista ida ka husi política monetária akomodativa ida bele fo resultadu iha prazu badak, maibe sei bele iha kustu nebe todan ba prazu, hodi halo a’at kondisaun makroekonómika. Husi sorin balu iha prazu badak estabilizaçaun makroekonómika bele hadia fila-fali kresimentu ekonómiku no empregu, maibe, iha prazu naruk, atu kontribui hodi kria konfiansa iha país, bele dada/atrai investim-entu direkto estranjeiru (IDE) no eventualmente permiti absorsaun desempregu nian, aumenta rendimentu disponível no obtensaun husi kresimentu nebe sustentadu.

Husi motivu hirak ne’e, fundamental tebe-tebes ba país ida hodi mantein estabilidade makroekonómika no hodi kontrola nia inflasaun. Política nebe konsistente no sustentável permite katak decizaun ida ba futuro nebe maka hakarak tebe-tebes ohin lora sei mantein ba lora aban, depois husi decizaun nebe maka hola ona ohin lora tenki produz nia efeito. Medida ida ne’e fundamental tebes katak autoridade nacional sira sei preokupa hanesan afektasaun ba prazu naruk rekursus nian no laos atu buka hodi implementa política anti-ciklikas prazu badak nian.

Kontinuasaun iha paj. 4

Se maka hanesan responsavel husi politika iha Timor-Leste?

Laiha politika hotu-hotu maka monu iha esfera kompeténsia husi entidade nasional unika ida. Iha realidade katak instituisaun nebe la hanesan/diferente agora dau-daun envolve iha definisaun husi konjuntu politika ekonómika nian no sira balu bele sai hanesan kompeténsia liu husi entidade ida tan.

Política monetária agora dau-daun klaru ona iha esfera banku sentral nian ka autoridade monetária, iha kazu Timor-Leste nian Autoridade Bankária no Pagamentu (ABP/BPA), ho se objektivu primáriu ne'e "alkansa no mantein estabilidade husi presu doméstiku" (Regulamentu UNTAET n. 2001/30, artigu 5.1). Hanesan refere ona iha leten, instrumentu nebe utiliza ona hodi atinji estabilidade presu hirak ne'e nian, agora dau-daun regime kambiai fiksi, hanesan dolarizasaun ekonomia nian. Maibe laos katak atu hasai política monetária la manan flexibilidade ruma iha futuro no maibe katak ABP/BPA mai sai aktiva liu tan iha domínio ida ne'e. Buat ne'e mos sei liu husi relasaun ba política kambiai, ida nebe refere ona iha objektivu sekundáriu ABP/BPA nian ("The other objectives... shall be... to execute the foreign exchange policy..."), Regulamentu UNTAET n. 2001/30, artigu 5.2) ida nebe maka agora dau-daun kondiciona ona husi estatutu moeda legal nian konfere ba dólar.

Orgaun másimu husi desizaun Autoridade sira nian maka nia Konsehu Administrasaun nian, ida nebe maka tenki hamri'ik husi másimu membru nain hitu, nain tolu maka hanesan ekzekutivu (hanesan Direktor-Geral no nain rua hanesan Direktor-Geral Adjuntu) no membru nain hat laos ekzekutivu, representa sociedade sivil. Konsehu ida ne'e halibur malu tinan ida pelu menus dala sanulu (10). To'o agora membru nain hat nebe laos ekzekutivu seidauk foti/ nomea.

Política fiskal ne'e klaru ona hanesan kompeténsia Governu nian, maibe preciza liu-liu husi Ministériu Planu no Finansas nian, maibe hodi husu aprovasaun Parlamentu nian. Política fiskal komplika liu atu hodi implementa du ke monetária, tanba envolve número bo'ot ida husi orgaun públiku no etapa nebe diferente iha formulasaun no iha aprovasaun orsamentu nian. Prosesu orsamentu hahu ho proposta nebe fo/ gera ona iha departamentu ida-idak no agência governamental nebe maka submete ona ba Dept. Orsamentu nian. Prosesu ida ne'e fundamental tebes ba komportamentu ekonomia nian tanba refleka ba eskolha pública relativamente ba despeza no ba nia prioritzasaun. Prioridade hirak ne'e laos simples tanba balu bele iha konflitu hasoru nia rasik no hasai duni. Wainhira konklui orsamentu ne'e apresenta liu ba Parlamentu hodi halo aprovasaun. Ho mos ida ne'e, atensaun ne'e monu fila-fali konaba nia ezekeusaun. Iha kazu Timor-Leste nian, kona-ba im-

posibilidade hodi utiliza política monetária no kambiai , política fiskal ne'e esensial tebe-tebes. Husi motivu ida ne'e, kondusaun husi política fiskal nebe apropriada husi autoridade nasional sira ne'e nia importánsia fundamental tebes ba país ida ne'e.

Ikus liu mai política komérsiu no estrutural monu fila-fali iha kompeténsia Governu nian no husi ministru ida-idak ka, iha instánsia ida ikus liu, iha esfera Primeiru Ministru nian.

Iha globalidade fila-fali ba Primeiru Ministru (ho suporta husi ministru sira nia gabinete) nia responsabilidade hodi formula política ekonómika nebe apropriada atu nune'e hodi-mantein estabilidade ekonómika iha prazu badak no hodi halao kresimentu ekonómiku no empregu nian iha quadru ida maka la inflacionista iha prazu naruk. Iha realidade komponente husi política monetária no kambiai iha Timor-Leste ne'e fiksa keda ona. Apesar husi ida ne'e, hanesan atribuisaun ABP/BPA nian hodi halo posivel akonshamentu geral kona-ba política ekonómika wainhira husu

Iha konkluzau, hanesan instituisaun ida ka instituisaun seluk hodi hola responsabilidade husi política makroekonómika nebe diferente, buat hirak ne'e la-husik hodi influénsia mutuamente ho modu maka labele konduz independentemente hodi evita buat nebe maka sira kansela.

Paredes de vidro – sa ida maka Divizaun Rekursus Humanus sira halo?

(kontinuasaun iha pajina 2)

kapasidade funksionariu sira nian ho prioridade instituisaun nian. quadro sira ne'e tenki sai hanesan regularmente aktualiza ona hodi hasoru dezafiu foun no sei mantein par husi desenvolvimentu foun iha sira nia área aktuasaun nian. Divizaun RH nian maneja/ gere planu karreira profissionál ho aktivu, no fo frequénsia husi hahalok/aksaun formasaun nian nebe adequada liu elementu ida-idak. Iha kazu balu hanesan fo lisensa ema hirak ne'e frequénsia kursu akadémiku nian ho durasaun nebe naruk iha rai-liur/ eksterior, maibe sira seluk halao/efektua sira nia estágiu iha instituisaun sira seluk (hanesan bain-bain banku sentral sira) atu nune'e hodi bele manan konhesimentu/matenek no eksperiénsia iha aktividade banku sentral nian. Quadru Autoridade nian barak maka iha possibilidade hodi tuir/frequenta kursu liu-liu ba ema/pessoal banku sentral nian iha institutu formasaun FMI nian iha Singapura.

Kontribuisaun importante seluk iha domínio ida ne'e no formasaun proporsiona ona husi asesor internasionál sira nebe maka servisu iha ABP/BPA. Asesor sira ne'e servisu makas ho maluk/kolega timor oan sira proporsiona ajuda/asisténsia hodi halao nia fungsaun no fasilita desenvolvimentu kapacidade nian.

Atu hodi komplementa disponibilidade orsamentu nebe reduz ona ba formasaun Divizaun RH nian buka identifika entidade rai-liur nian nebe maka ajuda aktividade hirak ne'e. Hahalok/aksaun ida ne'e inklui desenvolvimentu husi lasu koperasaun nian ba prazu naruk ho instituisaun sira seluk (hanesan husi Sudeste Asiático nian) nebe maka hatudu interese hodi fo ajuda/asisténsia. To'o ohin lora ne'e, ABP/BPA estabesele ona programa koperasaun téknika nian ho Banku Portugal, Banku Indonésia, Banku Negara Malásia no departamentu koperasaun téknika husi governu Tailandés nian.

Iha fatin sira seluk, chave aktividade husi divizaun ida ne'e inklui mos:

? Prosesamentu husi kontratu servisu ema/pessoal nian no registu nebe refere ba ne'e duni, kaer metin integridade informa-

saun nian;

- ? Supervizaun afektasaun no movimentasaun ema/pessoal nian no administrasaun kona-ba saláriu no kompensasaun sira seluk;
- ? Elaborasaun dokumentu nian nebe maka fosai informasaun no desenvolve konhesimentu/matenek besik ba política no procedimentu rekursus humanus nian iha ABP/BPA;
- ? Iha kolaborasaun ho responsável sira husi unidade idak-idak hodi lori ba prosesu avaliaun ema nian, fasilita dau-daun komunikasaun entre funcionáriu ho sira nia supervisor sira no hodi hatan ba necessidade formasaun nian nebe maka hetanhusi avaliaun hirak ne'e;
- ? Kaer metin ba-sa prátika gestaun ema nian iha ABP/BPA tuir akordu ho lei servisu nian nebe iha Timor-Leste

Kolaborador Internasionál sira

Hahu hori uluk keda katak ABP/BPA iha ona nia servisu quadru internasionál sira ba fatin/área chave. Maibe, quadru Timor oan sira mos progressivamente asume/simu dau-daun ona pozisaun hodi manda/chefia. Divizaun hotu-hotu iha ona responsável nacional no Timor oan ida sai hanesan Direktor Geral Adjunto ba Supervizaun (no Direktor husi Departamentu Supervizaun Finanseira nian) hahu keda fulan Dezembru tinan 2002.To'o ohin lora , ABP/BPA konta nia tekniku lokal hamutuk ema 62. Tabela ida iha kraik ne'e hatudu distribuisaun téknika nian iha servisu ABP/BPA nia laran.

Unidade Estrutura nian	N. ema nian
Gabinete Asesoria Direktor Geral nian	6
Dept. Pagamentu no Operaç. Bankária nian	20
Dept. Supervizaun Finanseira nian	12
Div. Kontabilidade no Orsamentu nian	5
Dept. Administrativu nian	13
Divizaun Ekonomia no Estatística nian	3
Divizaun Informátika nian	3
Total	62

Planu estratejiku ida ba ABP/BPA

Gestores no quadru tékniku sira ABP/BPA nian halao ona prosesu ida maka fo origem ba elaborasaun husi planu estratéjiku ida ba Autoridade to'o tinan 2007. Inisiativa ida ne'e fo rigem ba elaborasaun husi "Corporate Plan" ida nebe maka hakerek modo hanesan ABP/BPA sei simu/asumi nia responsabilidade, hodi identifika nia funsaun no objektivu prinsipal.

Planu ne'e identifika hahalok prioritária oin-oin: konversaun ABP/BPA nian iha banku sentral ida, kriausaun husi enquadramentu regulamentar ida ba futuru sektor segurador nian no adopsaun husi estrutura legal ida iha área finanseira equivale ba país sira nebe maka desenvolvidu liu. Iha área ikus ida ne'e sei kaer metin liu husi kriausaun lei nian hanesan kombatase hasoru "lavagem de dinheiro" no husi lei-quadru sistema pagamentu nian.

ABP/BPA (konhese ona iha nia fase uluk nian hanesan CPO—Central Payments Office), nebe hari'i iha tinan 2000 nia klaran no sei mai sai hanesan, iha nia fase desenvolvimentu ba dala-tolu hanesan banku sentral Timor-Leste nian. Intensaun hodi publika Planu ida ne'e fosai husi, parte Autoridade nian nebe maka iha alkansa ona estádiu husi desenvolvimentu nian ida nebe maka, agora dau-daun hanesan entidade autónoma, iha ona kondisaun hodi defini nia dalan rasik. Hanesan agora hein hela hodi aprova Lei Banku Sentral nian durante tinan ida ne'e, Planu ne'e permite ba sociedade sira em geral hodi hatene/percebe diak liu tan buat nebe maka agora sei hanesan ABP/BPA no, iha futuru, sei sai nudar banku sentral.

Hanesan instituisaun ida maka ho besik tinan hat ona (iha prátika no laos iha termu legal), Autoridade consegue ona afirma hanesan instituisaun efektivida ida no ho refrênsia nian. Desafiu hirak nebe durante tinan hat nia laran laos deit hodi konsolida konquista hirak ne'e maibe mos hodi loke funsaun ABP/BPA nian no kaer metin servisu nebe maka koresponde ba nesesidade no ekspektativa povu Timor-Leste nian.

Planu ne'e konfere atensaun especial ida ba desenvolvimentu rekursus humanus nian (hare'e mos artigu sira iha pájina 2 e 5). Iha kompromisu ida

nebe kontinua fo formasaun ba staff nasional sira nebe maka iha habilidade ho gestaun nian. Ita nia quadru hirak ne'e presiza hodi manan eksperênsia servisu nian iha banku sentral sira atu nune'e hodi bele maneja ABP/BPA husi forma reconhesidu kredível tebes duni. Kapital intelektual Autoridade nian bele konsidera importante liu fali nia kapital finanseiru no tenki fo prioridade tomak ba nia desenvolvimentu ba ABP/BPA hodi hatan/responde ba mudansa nebe husi mundu liur hanesan ekspektativa públiku timor-oan nian, ida nebe (hamutuk ho governu no instituisaun finanseira sira) hanesan "parceiru" prinsipal instituisaun nian iha futuru banku sentral nasional.

Planu ne'e inklui parte hirak maka hanesan tuir mai ne'e:

1. Deskrisaun príncípiu ABP/BPA nian, hasai husi Regulamentu esensial n. 2001/30 no legislasaun asociada.

2. Vizaun ba ABP/BPA

3. Misaun ABP/BPA nian:

"Ser um leader credível para a salvaguarda da estabilidade dos preços de tal modo a promover o crescimento económico de Timor-Leste"

"A nossa missão é ser um banco central dotado de uma equipa profissional cujo objectivo é promover de maneira contínua a qualidade dos seus serviços perante aos seus accionistas através o mantimento de um sistema monetário sustentável num ambiente não inflacionista; Assegurar sistemas de pagamentos eficientes e robustos; promover um sistema financeiro credível e seguro; comunicar e proporcionar informação; desenvolver pesquisa e análise económica fiável; desenvolver as capacidades de gestão e técnicas necessárias para o desempenho das nossas tarefas"

4. Integrasaun iha Planu Nasional Dezenvolvimentu

5. Deskrisaun estrutura organizativa no gestaun ABP/BPA nian.

6. Objektivu chave, husi departamentu, ba BPA/BPA, ba tinan 3 oin mai.

7. Rezultadu previstu, estratejia, indikador performance nian.

8. Kompromisu étika no honestidade nian.

Iha tinan ida-ida Planu sei suporta husi Orsamentu Annual/tinan nian maka sei defini iha detalhe nebe bo'ot aktividade shirak nebe maka sei realiza no rekursus nebe presiza duni-hodi bele alkansa objektivu hirak nebe previstu ona. Ho forma ida ne'e orsamentu sei sai hanesan mekanismu liu husi intensaun nebe hakerek ona iha Planu sei muda/konverte iha objektivu no meta operacional.

Iha bei-beik possibilidade eventu nian maka la previstu akontese no kondisiona ona papel no funsaun ABP/BPA nian. Ita fiar agora dau-daun katak maski buat incerteza hirak ne'e, publikasaun Corporate Plan nian (hafoin nia konkluzsaun) sei aumenta transparênsia no responsabilidade zasaun Autoridade nian. Hanesan meu ida hodi aumenta konfiansa iha ABP/BPA agora dau-daun futuru banku sentral Timor-Leste nian.

Estatísticas monetárias

<i>milhares de USD</i>	Dezembro 2003	Janeiro 2004	Fevereiro 2004	Março 2004
Activos externos líquidos	108,299	107,833	104,343	127,714
<i>Disponibilidades sobre o exterior</i>	<i>153,108</i>	<i>161,156</i>	<i>164,593</i>	<i>195,626</i>
Disponibilidades da ABP/BPA	72,811	80,555	77,762	98,251
Disponibilidades dos bancos comerciais (1)	80,297	80,602	86,831	97,375
<i>Responsabilidades para com o exterior</i>	<i>44,809</i>	<i>53,324</i>	<i>60,250</i>	<i>67,912</i>
Responsabilidades da ABP/BPA	11,487	11,487	11,487	11,487
Responsabilidades dos bancos comerciais (1)	33,322	41,837	48,763	56,425
Crédito interno (2)	-21,492	-23,764	-12,134	-30,747
Crédito à Administração Central/Governo	0	0	0	0
crédito da ABP/BPA	0	0	0	0
crédito dos bancos comerciais	0	0	0	0
Depósitos da Administração Central	49,739	52,713	54,604	74,254
na ABP/BPA	49,739	52,713	54,604	74,254
nos bancos comerciais	0	0	0	0
<i>(Crédito líquido à Admin. Central = Empréstimos-Depósitos) (2)</i>	<i>-49,739</i>	<i>-52,713</i>	<i>-54,604</i>	<i>-74,254</i>
Crédito (ao sector privado = empresas e particulares)	28,247	28,949	42,471	43,506
crédito da ABP/BPA	406	430	372	384
crédito dos bancos comerciais (1)	27,841	28,519	42,099	43,122
Depósitos dos bancos comerciais na ABP/BPA	7,578	7,621	5,806	5,693
Depósitos (à vista e a prazo)	72,873	70,314	73,870	75,391
Depósitos à vista nos bancos comerciais (1)	58,128	54,070	45,303	44,329
Empresas públicas não financeiras	550	467	391	373
Depósitos de empresas e particulares	57,578	53,603	44,911	43,957
Depósitos a prazo (1)	14,745	16,245	28,567	31,062
Depósitos da ABP/BPA	0	0	0	0
Depósitos a prazo de empresas e particulares	14,745	16,245	28,567	31,062
Outros activos líquidos	-760	-1,696	-8,537	-9,010
idem, ABP/BPA	-148	-434	-372	-388
idem, bancos comerciais (1)	-613	-1,262	-8,166	-8,622
Capital e reservas	17,101	10,763	11,157	11,086
Capital realizado	17,418	10,878	11,216	11,447
idem, da ABP/BPA	7,727	7,727	7,727	7,727
idem, dos bancos comerciais (1)	9,691	3,151	3,489	3,720
Resultados	-779	-576	-520	-821
Resultados da ABP/BPA	373	586	621	578
Resultados dos bancos comerciais (1)	-1,151	-1,162	-1,141	-1,399
Reserva geral e reservas especiais	461	461	461	461
Reserva da ABP/BPA	461	461	461	461
Reservas dos bancos comerciais (1)	0	0	0	0

- (1) **Hahu husi fulan Agostu/2003**, inklusive, estatistika monetaria inklui ona mos Banku Mandiri, maka sektor bankariu komersial nasional mos hari'i ona husi instituisaun hat (banku tolu no Institutisaun Mikro-Finansa nian).
- (2) Tuir forma nebe maka hanesan kalkula ona "crédito líquido ba Administrasaun Sentral" (kreditu ho depozitu kuran), valor negativu ida hatudu katak depositu hirak ne'e hanesan bo'ot/superior ba kreditu nebe maka sira hetan husi sistema bankariu, kazu Timor Leste nian laiha. Ne'e maka hanesan razaun husi buat nebe agregadu "kreditu internu" — maka hanesan fo deit ba sektor privadu — iha mos valor maka negativu.

Iha buat nebe maka koalia kona-ba agregadu monetariu Timor-Leste nian, faktu nebe maka importante liu iha primeiru trimestre tinan 2004 maka hanesan tuir mai ne'e:

- Aktivu líquido kona-ba eksterior/rai-liur hafoin husi komportamentu/hahalok ida maka mais ou menos estavel iha fulan Jan. no Fev. , aumenta ona besik porsentu 22 (22%) iha fulan Marsu, tanba husi aumentu aktivu ida maka bo'ot liu kona-ba eksterior kompara ho responsabilidade sira hasoru eksterior.
- Komportamentu nebe pozitivu husi depozitu Governu nian iha ABP/BPA (maka marka ona ~ trimestre ikus liu tinan 2003 nian) kontinua iha tinan 2004. Iha realidade besik atu duplika hahu fulan Dezembru, ho osan tokon 74.3 dolar US nian iha fulan Marsu remata.
- Koalia kona-ba depozitu partikular nian iha banku komersial sira, verifica ona diminuisaun ida husi depozitu ba ordem, maibe aumentu ida iha depozitu poupança nian no ba prazo. Ne'e fo origem katak períodu ikus total depozitu nian atingi /to'o tokon 75.4 dolar US nian, ka hanesan aumentu ida iha fulan tolu (3) ki'ik liu ba tokon tolu (3) dolar US nian. Alterasaun/mudansa husi kompozisaun depozitu nian deve ona reklasifikasaun esensial ida husi klasifikasaun nebe halao/opera ona husi banku komersial sira ida.
- Iha resultadu husi politika kreditu nian aktiva liu husi banku komersial sira, volume kreditu nian aumenta liu tan husi porsentu 50 (50%) durante trimestre ida ne'e.

Evolusaun sasan-folin nian iha Dili

Tuir numeru hirak nebe maka agora dau-daun fosai husi Servisu nasional Estatística nian, taxa inflasaun nian iha Dili¹⁾ hanesan husi porsentu 42 (4.2%) iha fulan Janeiru tinan 2004 kompara ho porsentu 83 (8.3 %) iha tinan ida uluk (Janeiru 2003) ba produktu hotu-hotu nebe inklui ona iha “cabaz de compras” (Gráfico). Karik ita hasai valor ida ne'e

Evolução da taxa de inflação de Janeiro 2003 a Março 2004



Fonte: Serviços Nacionais de Estatística

korespondente ba variasaun despeza ho habitasaun, taxa inflasaun nian mantein ona ba nível ida husi porsentu 42 (4.2%).

Iha fulan Fevereiro no iha fulan Marsu, prosesu dezinflasaun nian iha Timor-Leste tuir ona. Husi buat nebe maka hanesan-taxa inflasaun nian, ba produktu hotu nebe eksklui/la-sura despeza ho habitasaun, tun ba nível ida husi porsentu 41 (4.1%) no porsentu 28 (2.8%).

Kontinuasaun husi prosesu dezinflasaun nian hetan eksplikasaun iha deit subida marginal husi produktu hahan nia folin no iha descida husi hena nia folin, sapatu, transporte no komunikasaun maka kompensa ona subida husi sasan ai-han nian balu (ikan, nozes no

bebidas nebe laos alkohol) no husi alkohol ho tabaku. Oferta nebe bo'ot liu husi produktu no servisu iha komunikasaun (p. ex. telemóvel, pagers no ligasaun internet nian) bele iha influencia ba descida husi produktu hirak ne'e nia folin. No mos, apresiasaun dólar nian nebe k'man/ki'ik (Pág. 8) hasoru parseiru principal nebe iha Timor-Leste bele kontribui ba prosequimentu husi prosesu dezinflasaun iha Timor-Leste

1) Seidauk iha medida inflasaun nasional ida maka disponivel.

Balansu no Demonstrasaun Resultadu ABP/BPA nian

BALANÇO

À data de 31 de Março de 2004

ACTIVOS

Activos Financeiros em dólares	US Dolares	82,298,257
Activos Financeiros em moeda ext.		18,097,650
Outros Activos		1,255,490
ACTIVOS TOTAIS		101,651,397

PASSIVOS

Centavos em Circulação		664,288
Passivos denomin. em dólares		80,444,102
Passivos denomin. em moeda ext.		11,542,732
Outros Passivos		234,711
PASSIVOS TOTAIS		92,885,833

ACTIVOS LÍQUIDOS

8,765,564

SITUAÇÃO LÍQUIDA

Capital		7,727,188
Reservas Gerais		460,775
Resultados retidos		577,601
TOTAL SIT. LÍQUIDA		8,765,564

DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS

Para os 9 meses concluídos a 31 de Março de 2004

RENDIMENTOS

Rendim. de activos financeiros	US Dolares	389,284
Taxas e recuperação de custos		456,245
Transferência orçamental		291,734
Ganhos cambiais		117,303
Outros rendimentos		33,852
RENDIMENTO TOTAL		1,288,418

DESPESAS

Cespesas financeiras		132,416
Custos com notas e moedas		195,914
Custos com pessoal		161,170
Custos Operacionais		221,317
CUSTOS TOTAIS		710,817

RESULTADO LÍQUIDO

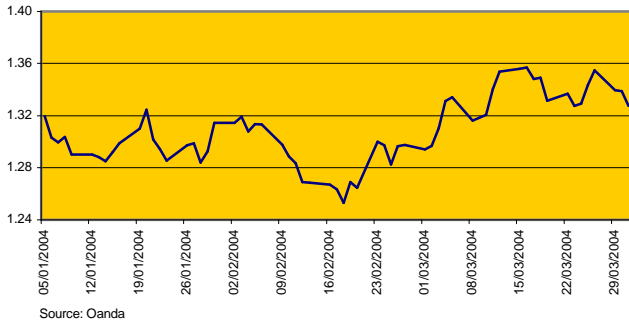
577,60

Merkadu kambial

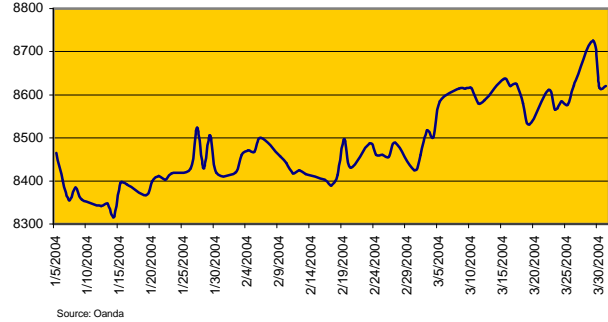
Evolusaun ida agora nian

Iha gráfiku husi moeda ida-idak, ida nebe maka iha hatudu kona-ba forma quantidade moeda nasional nian presiza hodi husu/adquiri dólar USD ida, descida husi linha ida koresponde ba depresaun ida dolar USD nian hasoru moeda ida-ida; subida ida koresponde ba apresiasaun ida.

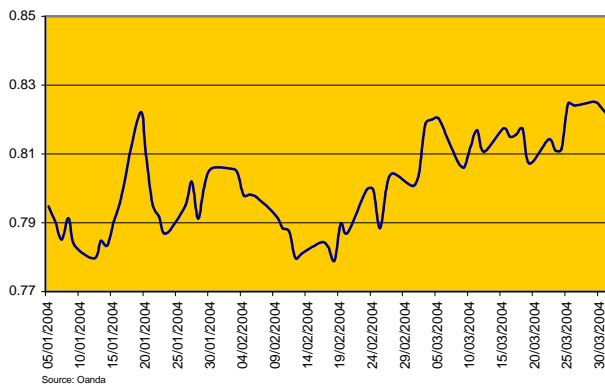
AUD per USD
(5 Jan04 -31 Mar04)



IDR por USD
(5Jan04 - 31Mar04)



Euros per USD
(5 Jan04 - 31 Mar04)



Períodu fulan Janeiro-Marsu tinan 2004 karakteriza ona husi apresiasaun marginal dólar amerikanu nian hasoru moedas bo'ot estrangeira no parseiru ekonómiku nebe konhesidu iha Timor-Leste.

Hanesan hatudu ona husi gráfiku hirak ne'e, dólar US sa'e hasoru rupia Indonésia, dólar Australianu no Euro. Iha fulan Marsu remata, dólar US hasoru Euro registu ona subida ida husi porsentu 23 (2.3 %) kompara ho fulan FEVEREIRU tinan 2004, ho nia valor médiu sa'e husi EUR/USD 0.7923 iha fulan FEVEREIRU tinan 2004 ba 0.8150 iha fulan Marsu tinan 2004.

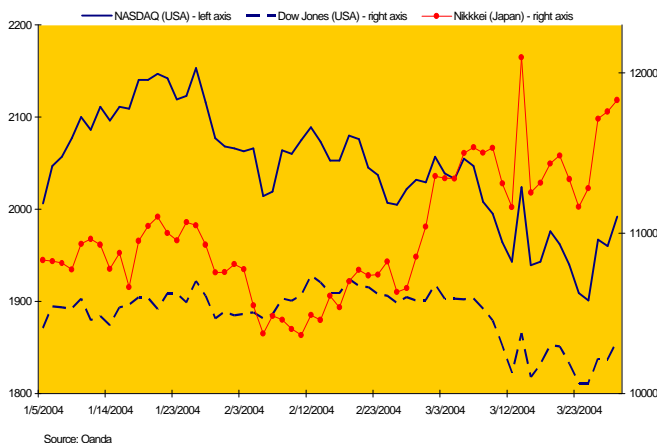
Dólar US konhese ona apresiasaun ida maka besik hanesan/semelhante hasoru dólar Australianu durante período referensia nebe hanesan, ho nia valor liu husi dólar AUD ba dólarUSD 1.2883 ba 1.3329, apresiasaun ida husi porsentu 3.4 (3.4%). Iku liu mai, apresiasaun dólar US nian hasoru rupia Indonésia ne'e ki'ik, 1.6%, kompara ho apresiasaun nebe regista ona hasoru euro no ba dólar Australianu.

Tuir lolos, apresiasaun dólar US nian hasoru moeda bo'ot estrangeira nian, husi sorin ida, iha benefisiu bo'ot husi titulu amerikanu nebe sosa husi rai-liur/estrangeiru, no husi sorin seluk, sofre husi dezvoltimentu kona-ba konfliktu iha Iraq oras ne'e.

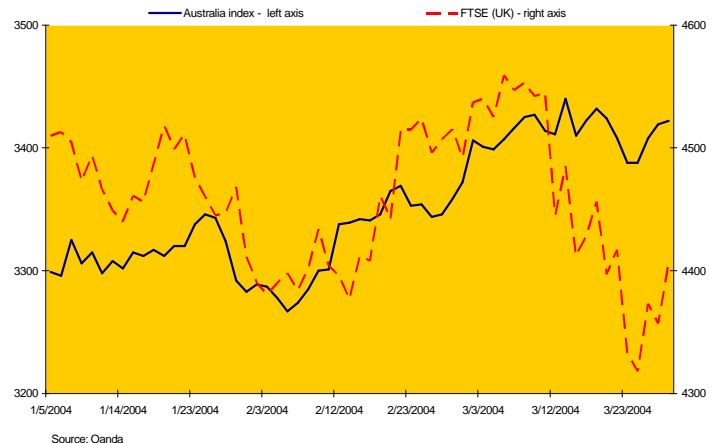
Merkadu finanseiru

Oin-sa maka bele verifika liu husi gráfiku hirak ne'e, komportamentu bolsa nian durante primeiru trimestre tinan 2004 muda ona nia pozisaun. Merkadu uniku sira nebe maka regista subida hirak ne'e maka hanesan bolsa japonesa no bolsa australiana.

Stock Exchange Indexes
(January to March 2004)



Stock Exchange Indexes
(January to March 2004)



Atraksan husi Investimentu Direktu Estranjeiru (IDE): Timor-Leste bele hola inspirasun iha esperiensa Kamboja nian?

Iha nia diskursu husi tinan 2003 remata, Primeiru Ministru Timor-Leste nian hateten ona katak iha tinan 2004 Governu sei buka atu nune'e Parlamentu bele aprova enquadramentu legal investimentu nian. Diploma hirak ne'e laiha duvida esensial fo seguransa ba investor sira no kontribui hodi aumenta tan konfiansa/laran metin ba se deit maka investia iha Timor-Leste. Wainhira ukun-an tiha investimentu no negosiu balu hafunan-an. Ho ida ne'e, iha oportunitade investimentu nian barak maka iha no merese sai esplorada. Medida no norma nebe adequada prezisa tebes hodi fomenta/halao tan dezentvolvimentu investimentu nian. Ba propozitu ida ne'e, konkluzaun ruma ba Timor-Leste bele sai ekstraida husi esperiensa Kamboja nian ida nebe dehan kona-ba atraksan investimentu direktu estranjeiru (IDE) nian.

Esperiensa Kamboja nian

Afoin husi final rejime "Kmers rouges" nian iha tinan 1979 paiz ne'e continua sofre nafatin tensaun interna/rai laran nian nebe faksan ne'e la lakon no continua kontrola paiz ne'e tomak to'o tinan 1990 remata. Iha tinan 1991, depois husi negosiasaun nebe naruk no ho ajuda komunidadade internasioanal nian sira alkansa duni paz ("Akordu Paris nian iha tinan 1991"). Iha tinan 1992, United Nations Transitional Authority (UNTAC) hari'i hodi organiza eleisau nasional no iha tinan 1993, hili governu foun ida, kontituisaun foun ida nebe aprova ona no Kamboja mos komesa halao husi periode turbulentu ida husi funu sivil nebe demora tinan 20 resin. Hahu husi neba, autoridade Kambojiana sira iha preokupasaun aktiva hodi dezentvolve klima favoravel/diak ida ba investimentu, iha perspektiva merkadu livre nian ida. Iha kontekstu ida ne'e, esforsu especial barak maka dezentvolve ona ba paiz ne'e husi investidor eksternu/rai liur nian. Hahu kedas principio tinan 2003 aprova ona lei investimentu ida no revista ba lei impostu nian, ida nebe maka reafirma ona hahalok diak paiz ne'e nian hasoru investimentu eksternu/rai liur. Durante periodu husi tinan 1996 to'o tinan 200 Kamboja atrai mio. 216.7 dolar amerikano kompara deit ho mio. 61.3 iha tinan 1991 to'o tinan 1995. Iha tinan 2000 no 2001 paiz ne'e kapta valor mediu anual ida husi mio. 148 USD no besik liu tan mio. 54 iha tinan 2002 (Fonte:UNCTAD).

Tan-sa maka importante tebes ba Timor-Leste hodi atrai IDE?

Timor-Leste hanesan paiz ida rekemkriadu, katak sei hasoru deit ho dezafiu barak, entre sira nebe dezentvolve oportunitade foun negosiu nian, fo treinu ba nia mao-de-obra hodi hadia nia kualifika-

saun, no hakiak nia infraestrutur (hanesan estrada, fonesimentu be mos no elektricidade, porto no aeroporto), atu nune'e bele hakiak empregu/servisu no estrutura produtivu efisiente nebe maka permiti hodi reduz/hatun grau dependensia ekonomika no finanseira nian. Maibe, atu alkansa objektivu hirak ne'e, autoridade nasional sira hasoru deit ho limitasaun inumera hanesan husi natureza finanseira, nebe maka torna investimentu eksternu esensial. Estabilidade politika no ekonomika, hanesan "governance" diak (I. e. kombat hasoru krime no korupsiaun) hanesan buat nebe krusial tebes hodi atrai investimentu. Maibe, iha momentu ida ne'e, impedimentu bo'ot maka hanesan falta husi adequadu enquadramentu legal ida. Tanba investimentu ne'e halao deit retornu ba prazu, importante tebes hodi minimiza/hatun risku husi oportunitade investimentu nian, liu husi estabesimentu no regra nebe klaru no prezisa. Intensaun Primeiru Ministru nian hodi hetan aprovasaun parlamentu nian ba propozitu hirak ne'e tenki realiza lalais ona.

Tipu legislasaun sa-ida maka prezisa?

Enquadramentu legal tenki artikula ona ho lei sosiedade no komersiu nian atu hodi defini klaru prosesu no kriasaun no sesasaun aktividade husi empreza sira nian. Tanba ne'e maka prezisa duni, entre faktor sira seluk hanesan tuir mai ne'e: regra rejistu no lisensa nian, ekzistensia ho kodiku servisu nian ida, lei proprietade no rai nian, mekanismu klaru rezolusaun disputa nian, lei falensia/bangkrupt nian, direitu proprietade intelektual nian, requizitu no performance, meius transferensia, teknologia no konhesimentu, lei protesau ambiental nian hanesan regra empregu/servisu nao residentes nian. Komponente hirak ne'e balu aprova tiha ona, seluk seidak. Atu implementa lei hirak ne'e sistema legal no juridiku hanesan buat nebe importante tebe-tebes hanesan finansia publika saudavel (transparente no iha responsabilidade) hanesan administrasaun diak ida (livre husi korupsiaun).

Sektor-Chave ba potensial IDE

Ba proposito ida ne'e, bele uza metodologia SWOT (strengths, weaknesses, opportunities and threats), tenta dau-daun hodi identifika sektor nebe maka potensial liu hodi bele atrai lalais liu IDE. Hanesan ne'e (i) "strength" bele sai hanesan: rekursus naturais nebe konsideravel, komprometimentu governu nian iha manutensaun estabilidade makroekonomika nian, partisipasaun iha organizasaun regional no internasional, hanesan "akordu Cotonou" nian; (ii) "weaknesses" sei sai falta hanesan rekur-

sus humanus nian ho kapasidade teknika no jestaun nian, custo nebe todan (komparativu) husi mao-de-obra nian no burokrasia nebe demais liu; (iii) "opportunities" : turismu, agro-industria, peska no floresta, substituisaun importa-saun nian, industria nebe fila ba esportasaun no ekstraktiva no (iv) "threats" falta husi suporta politiku ida maka klaru iha relasaun ba investimentu eksternu/rai-liur ida nebe maka bele rezulta/mosu buat nebe la los (incerteza) ba potencia dezentvolvimentu paiz nian.

Aplika ba analize ida uluk, sektor nebe maka tuir mai ne'e bele identifika ona hanesan ba prioridade nebe todan:

1. Turismu: Timor-Leste iha paizajen natural nebe magnifiku tebes (inklui mos subaquatikas), maka hanesan faktor importante ida. Infraestrutur adequada tuir lolos hakiak ona hodi bele aproveita nia vantajen.
2. Agro-industria hanesan kultura no eksplorasau kafe, produsaun no prosesu banin-ben, nu'u, tohu, ananas, hudi no produ tu floresta/ailaran nian no mos industria peska nian.
3. Substituisaun importa-saun nian: hanesan bele admitti estabesimentu husi industria domestika/rai-laran maka fornese merkadu internu husi sasan nebe maka agora dau-daun importa/hatama, hanesan sabaun no detergente/rinso.
4. Industria nebe fila ba eksportasaun: Akordu Cotonou nian nebe asina ona iha fulan Maiu tinan 2003 bele fasilita ba eksportasaun produ tu Timor nian ba Europa.
5. Mining: eksplorasau husi rekursus naturais Timor-Leste nian hanesan oportunitade ida hodi ba servisu iha rai-liur.

Publikasaun ida ne'e prepara husi Divizaun Estudu Ekonomiku no Estatistika Autoridade Bankaria no Pagamentu Timor Leste nian.

Salustiano Carvalho, Chefe Divizaun nian
Conceição Alonso, Asesora Ekonomika
Odete Freitas, Ekonomista
Agostinho Mendonça, Ekonomista-Estatistika
Gastão de Sousa, Ekonomista

Boletim ida ne'e benefisia hanesan mos kontribuisaun husi Depts. ABP/BPA sira seluk

Avª Bispo Medeiros (junto ACAIT)
CxPostal 59 Dili Timor Leste
Tel: ++.670. 33 13 718 Fax: [...] 33 13 716

As opiniões aqui expressas não deverão ser consideradas como correspondendo a uma posição oficial da ABPTL. Esta rejeita qualquer responsabilidade sobre os resultados do uso, comercial ou outro, das informações e opiniões aqui publicadas, as quais foram elaboradas de acordo com o nível actual dos conhecimentos existentes sobre os vários assuntos.